



(12) Translation of
European patent specification

(11) NO/EP 3645958 B1

NORWAY

(19) NO
(51) Int Cl.
F41A 23/00 (2006.01)
B62D 21/02 (2006.01)
B62D 21/09 (2006.01)
B62D 33/077 (2006.01)
F41A 23/34 (2006.01)
F41A 23/36 (2006.01)

Norwegian Industrial Property Office

(45)	Translation Published	2023.05.30
(80)	Date of The European Patent Office Publication of the Granted Patent	2023.03.01
(86)	European Application Nr.	18823676.4
(86)	European Filing Date	2018.06.27
(87)	The European Application's Publication Date	2020.05.06
(30)	Priority	2017.06.30, SE, 1700135
(84)	Designated Contracting States:	AL ; AT ; BE ; BG ; CH ; CY ; CZ ; DE ; DK ; EE ; ES ; FI ; FR ; GB ; GR ; HR ; HU ; IE ; IS ; IT ; LI ; LT ; LU ; LV ; MC ; MK ; MT ; NL ; NO ; PL ; PT ; RO ; RS ; SE ; SI ; SK ; SM ; TR
(73)	Proprietor	BAE Systems Bofors AB, 691 80 Karlskoga, Sverige
(72)	Inventor	ELIASSON, Marcus, Jakobsbergsgatan 30D, 68132 Kristinehamn, Sverige GARDSIÖ, Peter, Järsberg Högåsen, 68191 Kristinehamn, Sverige WALL, Bertil, Södra Järpegatan 114, 655 91 Karlstad, Sverige
(74)	Agent or Attorney	Novagraaf Brevets, Bâtiment O2, 2 rue Sarah Bernhardt CS90017, 92665 ASNIÈRES-SUR-SEINE CEDEX, Frankrike

(54) Title **ATTACHMENT ARRANGEMENT FOR A GUN MODULE ON A CARRIER**

(56) References
Cited:

WO-A1-03/025494
FR-A1- 2 893 710
US-A1- 2012 036 987
US-A1- 2016 121 929
US-A- 5 465 808
US-A1- 2002 129 696
JP-B2- 4 133 903
US-A- 5 419 234
US-B1- 6 564 690
US-B1- 7 481 147
EP-A1- 0 663 583
US-A- 5 604 327

Enclosed is a translation of the patent claims in Norwegian. Please note that as per the Norwegian Patents Acts, section 66i the patent will receive protection in Norway only as far as there is agreement between the translation and the language of the application/patent granted at the EPO. In matters concerning the validity of the patent, language of the application/patent granted at the EPO will be used as the basis for the decision. The patent documents published by the EPO are available through Espacenet (<http://worldwide.espacenet.com>) or via the search engine on our website here: <https://search.patentstyret.no/>

PATENTKRAV

1. Festearrangement for en kanonmodul (3) til en bærer (2), slik som et kjøretøy, et fartøy eller en konstruksjon fast montert på et fundament, som har en fast montert bærerramme (9), omfattende minst to langstrakte rammedeler, og
5 festearrangementet omfattende en mellomliggende bjelke (5), som kanonmodulen (3) kan anordnes på, en delramme (10) for å anordne på bærerrammen (9), og et par samvirkende monteringsplater (13a, 13b), anordnet ved de ytre endene av henholdsvis delrammen (10) og den mellomliggende bjelken (5), for en forbindelse mellom dem, en første av de samvirkende monteringsplatene (13a, 13b) er
10 tilveiebrakt med en fordypning (19), mens den andre monteringsplaten (13a, 13b) er tilveiebrakt med et fremspring (21) hvis form, størrelse og posisjon tilsvarer formen, størrelsen og posisjonen til fordypningen (19) på den første monteringsplaten (13a, 13b), hvori monteringsplatene (13a, 13b) er anordnet på tvers av lengderetningen til delrammen (10), hvorved fremspringene (21) og
15 fordypningene (19) har respektive sidekanter, som i en første del er anordnet hovedsakelig i rette vinkler til sidekantene av den andre delen, for å ta opp komponentkrefter som er rettet på tvers av sidekantene.
2. Festearrangementet ifølge krav 1, **karakterisert ved at** fremspringene (21) og fordypningene (19) har respektive sidekanter, som i minst én del skjærer
20 hverandre for å forhindre rotasjon av monteringsplatene (13a, 13b) i forhold til hverandre.
3. Festearrangementet ifølge et hvilket som helst av kravene 1 til 2, **karakterisert ved at** faste skjøter, slik som bolter, skruer osv. er anordnet for å holde monteringsplatene (13a, 13b) i kontakt med hverandre.
- 25 4. Festearrangementet ifølge et hvilket som helst av kravene 1 til 3, **karakterisert ved at** sammenføyningsplatene (12) strekker seg langs sidene av bærerrammen (9) og delrammen (10) og at de er forbundet med både bærerrammen (9) og delrammen (10) for sammenføring av disse.
5. Festearrangementet ifølge et hvilket som helst av kravene 1 til 4,
30 **karakterisert ved at** knastene (14) og tilsvarende utsparinger (18) er anordnet

på henholdsvis bærerrammen (9) og delrammen (10), for å styre disse i forhold til hverandre.

6. Festearrangementet ifølge krav 5, **karakterisert ved at** avstandsblokker (11) er anordnet mellom bærerrammen (9) og delrammen (10) ved knastene (14) og utsparingene (18) for å styre avstanden mellom dem.

7. Kanonsystem (1) omfattende et festearrangement ifølge et hvilket som helst av kravene 1 til 6, **karakterisert ved at** det videre omfatter en overbygningsmodul (4) som har lagringsrom (8) på toppen av delrammen (10).

8. Kanonsystemet ifølge krav 7, **karakterisert ved at** kanonmodulen (3) omfatter en haubits.
